

视觉符号学视角下邕剧脸谱的数字化转译与新媒体传播研究

王言冰, 王晓珍*

南宁学院艺术与设计学院, 广西 南宁

收稿日期: 2026年8月6日; 录用日期: 2026年9月19日; 发布日期: 2026年9月28日

摘 要

邕剧脸谱通过色彩、纹样和构图传递角色身份、性格及剧情功能, 是邕剧视觉文化的重要组成部分。研究以视觉符号学为理论基础, 结合文献研究、案例分析、南宁博物馆实地观察及新媒体公开内容观察, 分析邕剧脸谱视觉符号的构成方式及其数字传播现状。研究发现, 现有公开传播内容多集中于演出片段和活动报道, 对脸谱符号与具体角色、剧目语境之间关系的阐释相对不足, 数字内容还存在形式较为集中、互动深度有限等问题。基于此, 从文化语义锚定、平台分层传播、人机协同转译及反馈修正四个方面提出优化路径。研究可为邕剧脸谱视觉符号的规范化整理、数字化表达及地方戏曲的新媒体传播提供参考。

关键词

邕剧, 非遗传播, 脸谱符号, 数字化转译, 视觉符号学

Research on the Digital Translation and New Media Communication of Yong Opera Facial Makeup from the Perspective of Visual Semiotics

Yanbing Wang, Xiaozhen Wang*

College of Art and Design, Nanning University, Nanning Guangxi

Received: August 6, 2026; accepted: September 19, 2026; published: September 28, 2026

*通讯作者。

文章引用: 王言冰, 王晓珍. 视觉符号学视角下邕剧脸谱的数字化转译与新媒体传播研究[J]. 新闻传播科学, 2026, 14(10): 1-7. DOI: 10.12677/jc.2026.1410253

Abstract

Yong Opera facial makeup conveys character identity, personality, and dramatic function through colors, patterns, and composition, making it an important part of Yong Opera's visual culture. Drawing on visual semiotics, this study combines literature research, case analysis, field observation at the Nanning Museum, and observation of publicly available new media content to examine its visual symbols and current digital communication. The findings show that existing content mainly consists of performance clips and event reports, while the relationships between facial makeup symbols, specific characters, and dramatic contexts remain insufficiently explained. Digital communication is also limited by relatively similar content formats and weak audience interaction. In response, this study proposes four pathways: anchoring cultural meanings, developing layered content for different platforms, establishing a human-AI collaborative translation process, and establishing a feedback-based revision mechanism. The study provides a reference for the standardized documentation, digital representation, and new media communication of Yong Opera facial makeup.

Keywords

Yong Opera, Intangible Cultural Heritage Communication, Facial Makeup Symbol, Digital Translation, Visual Semiotics

Copyright © 2026 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

1.1. 研究背景

随着数字媒体的发展, 非物质文化遗产的记录、整理和传播方式不断拓展, 数字技术逐渐成为非遗资料保存与公共传播的重要工具。

邕剧是广西具有代表性的地方戏曲剧种, 于 2008 年列入第二批国家级非物质文化遗产代表性项目名录。其唱腔、行当、脸谱和舞台表演共同构成较为完整的艺术体系, 脸谱则是识别人物身份和视觉风格的重要媒介。中国非物质文化遗产网对邕剧的项目类别、申报地区和名录信息进行了公开记录。在短视频、动态图形和 AIGC 进入文化内容生产的背景下, 邕剧脸谱获得了新的呈现方式, 但也面临符号脱离角色和剧目语境、文化含义被简化等风险。因此, 如何在保持文化语义的前提下完成数字化转译, 构成需要重点讨论的问题。

1.2. 理论基础

视觉符号学关注符号形式、意义及解释之间的关系。赵毅衡认为, 符号意义并非由形式单独决定, 而是在具体语境中生成[1]。据此, 可将邕剧脸谱的色彩、纹样、对称结构和造型视为可被感知的符号形式, 将角色身份、人物性格和剧情功能视为其文化所指。

罗玥对川剧脸谱视觉符号系统的研究表明, 脸谱色彩和纹样需要与角色类型及戏剧意义建立对应关系[2]。因此, 邕剧脸谱的数字化转译不能只描摹外观, 而应同时检验形式是否可识别、意义是否准确、剧目语境是否完整。

1.3. 国内外研究现状

近年来,随着非物质文化遗产数字化保护工作的不断推进,国内外学者围绕戏曲文化传承、非遗数字传播、视觉符号设计及 AIGC 辅助创作等方面开展了较为丰富的研究。在邕剧及地方戏曲研究方面,洪琪、洪珏对邕剧的发展历史、艺术特色及代表剧目进行了梳理,为理解邕剧脸谱的剧种语境提供了基础[3]。在非物质文化遗产数字传播方面,王琨(2022)认为,数字技术能够通过数字影像、虚拟展示和新媒体传播等方式拓展戏曲艺术的传播渠道,为戏曲文化的创新传播提供新的路径[4]。纪明明(2022)指出,戏曲类非遗传承仍面临传播形式相对传统等现实问题,应借助数字媒体推动传统戏曲的创造性转化与创新性发展[5]。姚国章、姚崇兵(2024)提出,非遗数字化传播应建立较为完整的数字资源体系,推动文化资源共享,实现非遗保护、传播与公众参与的协同发展[6]。江欣等(2025)认为,新媒体平台能够拓展戏曲文化的传播空间,但需要结合不同平台特点开展差异化传播[7]。邓勋春(2025)以皮影戏数字化为例,探讨了 AIGC 在非遗数字内容生产中的应用,并强调文化内容准确性在技术应用中的重要性[8]。国外相关研究主要从文化遗产数字化、视觉传播和数字人文等角度展开。Manovich 指出,数据库、交互性和可视化等数字媒介特征改变了文化内容的组织与呈现方式[9],为文化遗产资料的数字化整理和传播形式创新提供了理论参考。总体来看,现有研究已经在非遗数字传播、戏曲文化保护、新媒体传播和 AIGC 辅助创作等方面形成一定成果,但针对邕剧脸谱视觉符号的专题讨论仍相对较少,对脸谱色彩、纹样与具体角色、剧目语境之间关系的分析也不够充分。此外, AIGC 相关研究较多关注内容生成与形式创新,对文化语义核验、人工审核及数字化转译边界的讨论仍需细化。基于此,研究从视觉符号学视角分析邕剧脸谱的形式与意义,并进一步讨论其数字化转译原则和新媒体传播路径。

1.4. 研究目的与意义

研究对象为邕剧脸谱视觉符号,重点分析色彩、纹样、构图与角色意义之间的关系,并考察新媒体传播中的内容表达和平台适配问题。研究目的并非直接证明某种技术能够提升传播效果,而是明确脸谱符号在数字传播中的保留边界、转译层次与审核要求。

理论层面,相关分析有助于补充地方戏曲脸谱的视觉符号研究;实践层面,可为邕剧脸谱科普内容、动态图形、短视频及互动传播素材的制作提供参考。相关路径的有效性仍需通过具体样稿和用户测试进一步验证。

2. 研究方法 with 现状分析

2.1. 研究方法 with 材料来源

研究采用文献研究、案例分析、实地观察和视觉符号分析法。文献研究用于梳理邕剧、戏曲脸谱、非遗数字传播及 AIGC 应用研究;案例分析用于归纳相关项目在符号提取、文化阐释和平台适配方面的做法;2026 年 6 月 16 日,笔者于南宁博物馆戏曲脸谱展示区域开展实地观察,主要记录展陈中的色彩、纹样、构图和说明文字;视觉符号分析则从“符号形式-文化所指-使用语境”三个层次讨论脸谱。受观察次数和资料范围限制,馆内记录仅作为形式分析的辅助材料,不用于概括邕剧脸谱的完整体系。

2.2. 邕剧发展概述

邕剧是广西壮族自治区具有代表性的地方戏曲剧种,主要流行于南宁及桂南地区,形成于清代中后期,融合了弋阳腔、昆腔、徽调等声腔艺术,并结合广西方言和地方民俗逐渐形成独具特色的艺术风格。2008 年,邕剧被列入第二批国家级非物质文化遗产代表性项目名录,成为广西重点保护的传统戏曲之一。邕剧集唱、念、做、打于一体,其脸谱艺术通过色彩、纹样和造型塑造人物形象,是邕剧视觉文化的重要

组成部分,也是地方戏曲文化传承的重要载体。

2.3. 邕剧脸谱色彩与纹样符号分析

1) 色彩符号

邕剧脸谱中的色彩不仅承担视觉装饰功能,同时也参与人物形象塑造和戏剧意义表达。与其他传统戏曲脸谱体系类似,邕剧脸谱通过色彩的组合、面积比例以及使用方式形成独特的视觉识别特征。但由于不同剧种在长期发展过程中形成了各自的表现习惯,邕剧脸谱的色彩象征并不能简单套用京剧、川剧等其他剧种的固定解释,而应结合具体剧目、人物身份以及表演语境进行分析。

从现有邕剧脸谱样式来看,红、黑、白、蓝、绿等色彩在人物形象塑造中具有一定的视觉倾向,例如部分红色脸谱通过鲜明色彩强化人物的正面形象,黑色、深色调则常用于增强人物的力量感与威严感。但这些色彩意义并非绝对固定,而是在戏曲表演、角色设定以及地方文化语境中逐渐形成的符号表达。通过色彩之间的对比、叠加与组合,邕剧脸谱构建出具有地域特色的视觉语言。

从视觉符号学角度来看,脸谱色彩作为可感知的视觉形式属于“能指”,其背后所承载的人物性格、身份特征以及文化寓意则构成“所指”。二者共同作用,使邕剧脸谱形成具有象征意义和审美价值的视觉符号系统,为后续数字化转译与视觉设计提供了文化依据。

2) 纹样符号

邕剧脸谱多采用对称构图,并通过曲线、色块和局部纹样强化人物形象。2026年6月16日,笔者于南宁博物馆实地观察发现,馆内戏曲脸谱展品普遍具有色彩对比鲜明、构图较为对称等视觉特点。但该观察对象并不等同于完整的邕剧脸谱样本,仅可作为形式分析的辅助参照,不能用于概括邕剧脸谱的全部纹样类型。数字化设计仍应以可核验的邕剧角色、剧目和脸谱资料为依据。

2.4. 邕剧发展现状

1) 保护现状

近年来,邕剧保护工作通过剧目展演、非遗进校园和专题展览等形式持续开展,南宁博物馆等文化机构也设置了戏曲文化展示区域,对邕剧脸谱、戏服及相关文物进行展示,为公众了解邕剧提供了渠道。但整体来看,邕剧传播仍以线下展示和演出为主,数字化传播内容相对有限。

2) 新媒体传播现状

随着短视频平台的发展,非物质文化遗产传播方式不断丰富,短视频逐渐成为公众接触非遗内容的重要渠道[10]。通过对抖音、哔哩哔哩等平台公开内容的观察可以发现,邕剧相关视频主要集中于演出片段、活动宣传和新闻报道,对脸谱文化内涵、视觉符号解析及数字化表达的内容相对较少,传播形式仍有进一步优化空间。

2.5. 新媒体公开内容观察

2026年7月25日,笔者基于“邕剧”、“邕剧脸谱”等关键词,对抖音、哔哩哔哩、微信视频号 and 微信公众号中的可公开检索内容进行观察,涉及演出片段、非遗宣传、活动报道和剧团资讯等类型(见表1)。鉴于检索结果会随时间、账号状态和推荐机制变化,平台观察仅作定性分析,不进行数量统计或传播效果推断。

平台样本显示,抖音主要以短视频形式传播演出片段,哔哩哔哩以完整演出录像和纪录片为主,微信公众号及微信视频号则多发布演出资讯和非遗活动报道。相关研究指出,非遗内容进入新媒体平台后,其呈现方式会受到媒介形式和传播机制的影响[11]。尽管不同平台的内容形态有所差异,但整体仍以演出

展示、活动资讯和非遗宣传为主，对脸谱色彩、纹样及其与具体角色关系的系统阐释相对不足，动画、互动等数字化表达也较少。由于样本规模有限，且平台检索结果具有动态性，上述观察仅反映可检索内容的基本特征，不能据此推论平台整体传播状况。短视频平台虽然降低了非遗内容的传播门槛，但文化知识的有效理解仍有赖于内容解释与语境补充[12]。

Table 1. Observation records of public Yong opera content on new media platforms
表 1. 邕剧新媒体平台公开内容观察记录

编号	平台	发布账号	视频标题	内容类型	样本观察内容
O1	哔哩哔哩	亦深 fjminxi	《广西邕剧介绍(国家级非物质文化遗产项目)》	非遗文化介绍类	观察邕剧历史背景、表演形式、人物造型以及脸谱视觉元素的展示方式。
O2	抖音	南宁文旅	《这就是南宁传统邕剧粤剧非遗的魅力！》	官方文旅宣传类	分析地方文旅账号对邕剧文化符号的提炼方式，以及短视频传播中的视觉呈现特点。
O3	抖音	南宁文旅	《戏曲传情架桥梁，走进南宁戏曲博物馆》	文化空间展示类	观察戏曲展览空间、文物展示与数字传播结合方式。
O4	哔哩哔哩	小囚 2533	《粤剧 - 邕剧》《邕城戏韵 + 洞天福地》梁素梅、黄俊成(自制字幕)广西南宁市民族文化艺术研究院、南宁市解放路小学演出	戏曲表演记录类	观察邕剧表演场景、演员形象及传统戏曲视觉符号的展示。
O5	哔哩哔哩	小囚 2533	《广西邕剧折子戏》《杀忠妻》黄俊成、刘希瑛(广西南宁市民族文化艺术研究院演出)	地方戏曲表演类	观察邕剧影像资料中演员服饰、脸谱造型及舞台表演的视觉呈现。
O6	哔哩哔哩	chilly 云开	《邕剧》《魂断巴丘》宁靖 梁伟达	邕剧演出记录类	观察邕剧人物妆容、脸谱色彩及角色造型的视觉特征。
O7	抖音	广西文化和旅游厅	《广西非遗戏曲展演》	非遗活动记录类	观察广西戏曲类非遗项目的整体传播形式，为邕剧传播策略提供参考。
O8	微信视频号	南宁博物馆	《南宁传统戏曲文化展示》	博物馆数字展示类	分析文化机构如何通过影像、展览形式进行传统文化数字化传播。
O9	哔哩哔哩	沈老师的自动售货机	《邕剧》《穆桂英挂帅》全民美育“中华经典美韵邕城”新诗会	邕剧演出记录类	观察邕剧演出场景、演员形象及戏曲文化视觉元素的呈现。
O10	抖音	南宁广播电视台	《南宁邕剧文化传承记录》	新闻报道类	分析传统媒体融合新媒体后的传播方式以及受众互动特点。

3. 邕剧脸谱新媒体传播的问题

3.1. 脸谱视觉符号阐释不足

表 1 所列样本能够呈现邕剧演出及脸谱外观，但对色彩、纹样与人物身份、剧目情节之间关系的解释相对有限[13]。脸谱意义依赖具体剧种和表演语境，若仅展示图像，或直接套用其他剧种的色彩象征，容易造成理解偏差。因此，当前问题并非缺少视觉材料，而是视觉符号与文化语境之间尚未建立清晰联系。

3.2. 数字传播形式相对集中

表 1 中的传播内容主要由演出录像、活动报道和非遗宣传构成，动画演示、信息可视化及互动表达相对有限[14]。演出记录和新闻素材适合保存舞台信息、发布活动资讯，却难以直接承担脸谱知识的分层转译。相关内容开发需要戏曲资料、视觉设计与数字媒体技术等多方面协作，而现有资源之间尚未形成

稳定的转化机制。

3.3. 平台互动深度有限

从公开内容的互动设置看, 用户参与仍主要依赖点赞、评论和转发, 围绕脸谱知识设置的识别、问答和反馈机制相对较少[15]。平台基础互动可以反映一般关注, 但不能直接说明受众已经理解脸谱的文化含义。现有传播尚未形成从观看、理解到反馈和再传播的连续参与路径, 因而难以持续收集用户对角色、纹样及文化语义的理解情况。

4. 邕剧脸谱视觉符号的数字化转译与传播路径

4.1. 强化脸谱符号的文化语义锚定

邕剧脸谱的数字化传播不应仅停留于色彩、纹样和造型特征的视觉展示, 还需要结合具体剧目、人物角色及表演语境, 对其所承载的文化意义进行解释。在资料整理过程中, 应避免直接套用京剧、川剧等其他戏曲脸谱的色彩象征体系, 而应以邕剧相关文献资料、剧团档案、演出资料以及从业者访谈信息作为依据。对于目前尚缺乏明确记载或存在不同解释的脸谱符号, 应保留其差异性, 并结合具体案例进行说明, 以保证文化阐释的准确性。基于上述整理, 可建立“一谱一档”的邕剧脸谱基础资料库, 通过图像采集、形式特征分析、角色信息整理、剧目来源记录以及解释依据标注等方式, 形成具有可追溯性的符号信息体系。该资料体系能够为后续短视频内容制作、动态图形设计以及 AIGC 辅助生成提供统一的文化语义参考, 避免数字传播过程中出现符号误读或文化信息偏差。

4.2. 建立分层、适配的平台传播内容

结合不同新媒体平台的传播特点, 邕剧脸谱数字内容可采用短视频、动态图形、信息可视化以及文化解读相结合的方式传播, 并根据平台特征调整内容时长、画面比例和信息呈现方式。相关研究指出, 移动媒介环境不仅改变了非遗内容的传播形式, 也影响了传统文化与受众之间的连接方式[16]。

在内容组织上, 可构建由“识别层-解释层-延伸层”组成的分层传播体系。识别层主要通过脸谱图像、角色形象和核心视觉特征帮助用户建立基础认知; 解释层进一步结合剧目背景、人物关系及相关资料来源, 对脸谱符号进行文化解读; 延伸层则通过戏曲片段、数字动画或互动体验, 引导用户深入了解完整的邕剧文化内容。不同平台虽然在内容长度和表现形式上存在差异, 但应基于同一套脸谱资料体系和符号解释标准进行内容生产, 确保传播信息的一致性。通过建立统一的数字内容规范, 可以提升邕剧脸谱传播的准确性, 同时增强其在短视频、动态图形及互动媒体环境中的传播效果。

4.3. 构建人机协同的数字化转译流程

数字后期制作工具与 AIGC 可作为脸谱数字内容制作的辅助工具。相关研究表明, AIGC 能够提高非遗视觉素材的生成和调整效率。具体流程可分为资料标注、保留要素确认、AI 生成备选、人工筛选与数字后期处理、专业审核五个环节。AI 主要承担素材生成和方案扩展, 人工负责文化语义判断、视觉修改和最终取舍, 不得用生成结果替代原始资料。

AIGC 生成内容还涉及独创性、权属和侵权判断等问题。因此, 正式发布前应由设计人员检查画面质量和素材来源, 再由熟悉邕剧的专业人员核验人物、服饰、脸谱及剧目内容, 并记录生成工具、提示词、参考素材和人工修改过程[17]。通过上述流程, 可形成包括原始资料、AI 生成记录、人工修改版本和专业审核意见在内的制作档案, 使数字化转译过程能够被核查和修改。只有通过文化内容与版权双重审核的素材, 才能进入后续传播环节。

4.4. 建立用户参与与反馈修正机制

针对邕剧脸谱传播主要停留在点赞、评论和转发的问题, 平台内容可从单向展示转向分层参与。基础层可通过脸谱识别、角色判断等简短问答帮助用户建立初步认识; 理解层可结合具体剧目, 引导用户理解脸谱色彩、纹样与人物性格之间的关系; 反馈层则可整理用户提出的疑问、误读和建议, 并由邕剧从业者或相关研究人员进行核验。互动内容应以真实剧目和角色资料为依据, 避免为了追求趣味性而简化或改变脸谱的文化含义。在后续应用中, 可选取少量脸谱内容开展小范围测试, 记录角色识别、符号理解和文化误读等情况。相关反馈主要用于形成问题清单和修改说明, 并建立“内容制作-用户反馈-专业核验-内容修正”的循环机制, 逐步提高传播内容的准确性与参与性。

5. 结论

围绕邕剧脸谱的数字化转译与新媒体传播, 研究通过文献分析、实地观察和平台公开内容观察, 对其视觉特征、传播现状及现存问题进行分析。研究归纳出脸谱符号阐释不足、传播形式相对集中和互动深度有限等问题, 并提出文化语义锚定、平台分层传播、人机协同转译及反馈修正四项路径。数字化转译的重点并非改变脸谱外观, 而是在新的媒介形式中保持视觉形式、文化意义和剧目语境之间的联系。相关建议可为地方戏曲脸谱的数字内容制作提供参考。

研究局限主要体现在博物馆观察次数较少、平台材料范围有限, 且尚未开展作品投放和用户测试。因此, 相关路径仍需在邕剧从业者参与下, 通过样稿制作、用户测试和持续修正进一步验证。后续研究可扩大样本范围, 结合数字交互技术和用户反馈机制, 对邕剧脸谱的传播效果进行持续评估。

参考文献

- [1] 赵毅衡. 符号学: 原理与推演[M]. 南京: 南京大学出版社, 2011.
- [2] 罗玥. 川剧脸谱视觉符号系统的构建研究[J]. 四川戏剧, 2020(2): 94-98.
- [3] 洪琪, 洪珏. 邕州老戏(邕剧)[M]. 南宁: 广西民族出版社, 2015.
- [4] 王琨. 数字技术赋能戏曲艺术发展的路径研究[J]. 中国戏剧, 2022(4): 94-96.
- [5] 纪明明. 戏曲类非遗传承发展的现实困境与未来走向[J]. 理论月刊, 2022(3): 79-85.
- [6] 姚国章, 姚崇兵. 非遗数字化传播: 概念体系、现实困境与实现路径[J]. 西华大学学报(哲学社会科学版), 2024, 43(6): 88-97.
- [7] 江欣, 王夔, 王亦男. 数字化时代中国戏剧文化的新媒体传播[J]. 湖北文理学院学报, 2025, 46(1): 72-77.
- [8] 邓勋春. AIGC 赋能非遗皮影戏数字化路径研究[J]. 丝网印刷, 2025(2): 136-138.
- [9] Manovich, L. (2001) *The Language of New Media*. MIT Press.
- [10] 刘依. “抖擻传统”之“抖”: 非遗的短视频传播[J]. 文化遗产, 2020(5): 17-23.
- [11] 陈羽峰, 胡翼青. 从“上手”到“在手”: 非物质文化遗产的媒介化生存与反思[J]. 传媒观察, 2022(4): 52-60.
- [12] 于涓. “脱域”的“再嵌入”: 短视频平台赋权非遗传播——以抖音为例[J]. 电视研究, 2022(5): 74-76.
- [13] 冶进海. 移动短视频时代非遗影像传播的赋能与创新[J]. 北方民族大学学报, 2021(5): 132-137.
- [14] 蒋恺. 短视频生态下非遗文化空间的生产和消费[J]. 传媒观察, 2022(7): 90-95.
- [15] 薛可, 鲁晓天. 传统戏剧类非遗短视频青少年观看意愿的影响因素——以皮影短视频为例[J]. 中南民族大学学报(人文社会科学版), 2020, 40(6): 67-73.
- [16] 苏畅. “外环境”与“链接键”: 5G 时代非遗短视频传播之思——以彝族非物质文化遗产为例[J]. 北方民族大学学报, 2021(3): 57-63.
- [17] 栗晨曦. 人工智能生成内容的版权问题研究——以 ChatGPT 为例[J]. 争议解决, 2023, 9(5): 2160-2166.